

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

SHOW STAND I ALU

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for further needs!





BEDIENUNGSANLEITUNG



SHOW STAND I ALU



LEBENSGEFAHR!
Bei der Installation immer auf ausreichende Standfestigkeit achten!
Bereich unter dem Stativ bzw. unter der Last immer absperren!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen
- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten.

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein EUROLITE SHOW STAND I ALU Leuchtenstativ entschieden haben.

Nehmen Sie das Stativ aus der Verpackung.

Prüfen Sie zuerst, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.



Unbedingt lesen:
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Achtung: Stative können beim Umstürzen erhebliche Verletzungen verursachen!

Beim Verwenden von Stativen unter Einfluss von Horizontalkräften, z.B. durch Wind, kann die Standsicherheit beeinträchtigt werden. Es sind deshalb zusätzliche Sicherungsmaßnahmen, z.B. Anbringen von Ballastgewichten, zu treffen.

Werden Abspannseile oder verlängerte Ausleger verwendet, ist der Gefahrenbereich zu kennzeichnen und gegebenenfalls abzusperren.

Vor dem Aus- und Einfahren der Teleskoprohre muss immer ein Sicherheitsbereich um das Stativ herum abgesperrt werden. Dieser Sicherheitsbereich muss einen Durchmesser haben, der der 1,5fachen maximalen Auszugshöhe entspricht.

Ausgefahrene Teleskoprohre müssen immer mit einer zweiten Sicherung gesichert werden!

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Leuchtenstativsystem, an dem sich z. B. Scheinwerfer oder Lichteffekte befestigen lassen. Die Traglast des Gesamtsystems darf 25 kg nicht überschreiten.

Dieses Gerät ist für professionelle Anwendungen, z. B. auf Bühnen, in Diskotheken, Theatern etc. vorgesehen.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Stativ so aufgestellt sein muss, dass keine Personen darunter bzw. unter der von ihm getragenen Last befinden kann! Achten Sie darauf, dass der entsprechende Bereich abgesperrt ist.

Ein unbeabsichtiges Bewegen der Last muss verhindert werden.

Stative müssen unter Aufsicht von unterwiesenen Personen betrieben werden. Die wechselnden örtlichen Gegebenheiten müssen sicherheitstechnisch berücksichtigt werden.

Der Installateur ist für die Einhaltung der vom Hersteller angegebenen Traglast, der Sicherheitsanforderungen sowie der Qualifikation eventueller Mitarbeiter verantwortlich.

Während des Aufenthalts von Personen unter der Last müssen alle notwendigen Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, um Verletzungen zu vermeiden.

Das Personal ist über den Inhalt der Betriebsanleitung und die sich aus der Nutzung der Stative ergebenden Gefahren zu unterweisen.

Bezogen auf den jeweiligen Standort sind alle notwendigen Maßnahmen gegen Verschieben und zur Sicherstellung der Standsicherheit zu schaffen.

Die Aufstellung ist nur auf tragfähigen Flächen zulässig. Gegebenenfalls ist ein geeigneter Unterbau, z.B. durch einen Ausgleichsfuß, zu schaffen.

Bei der Wahl des Installationsmaterials ist auf optimale Dimensionierung zu achten um optimale Sicherheit zu gewährleisten.

Es dürfen niemals Gegenstände mit windanfälligen Oberflächen installiert werden (z. B. Banner, Schilder etc.).

Beim Aufbringen der Last ist eine gleichmäßige Lastverteilung erforderlich.

Jede Leuchte ist immer mit einem geeigneten Sicherheitsfangseil zu sichern.

Wird das Teleskoprohr des Stativs mit aufgebrachter Last ausgefahren, ist darauf zu achten, dass die maximale Auszugslänge des Rohres nicht überschritten wird.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funkionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung!

Das Stativ darf niemals bewegt werden bevor alle Teleskoprohre eingefahren sind!

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.
Der Serienbarcode darf niemals vom Gerät entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

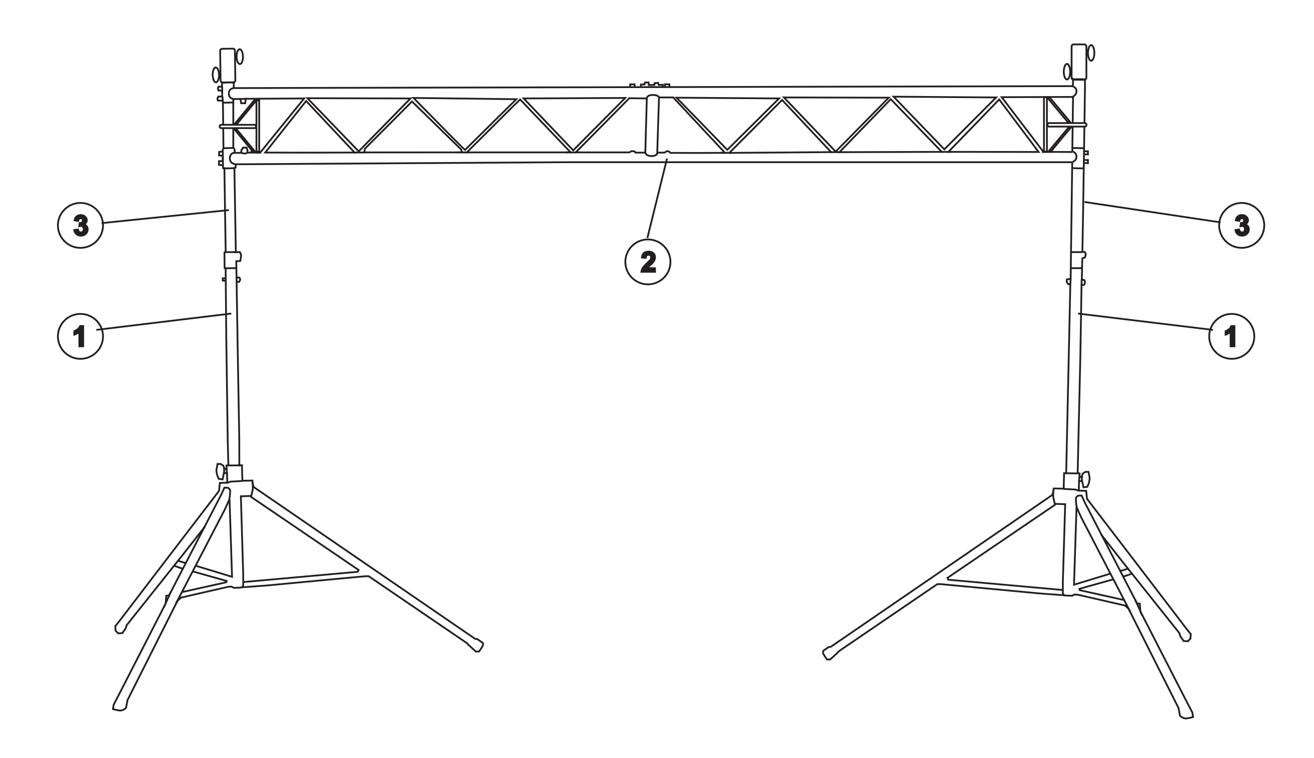
Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Abstürzen verbunden.

LIEFERUMFANG

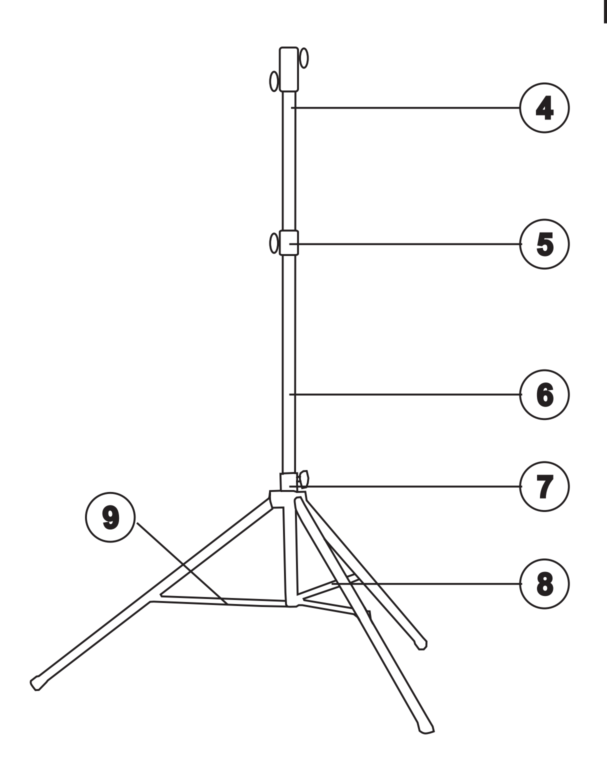
2 Stative
2 Teleskoprohre
4 Sicherheitssplinte
6 T-Stücke
1 Satz Schrauben
2 Quertraversen
1 Mittelstrebe
2 Verbinder
1 Satz Traversenschrauben (M10) mit Muttern
1 Bedienungsanleitung

Optionales Zubehör:
EUROLITE Alu Show Querträger 150cm, Best.-Nr. 59007015
T-Stück für Alu Show, Best.-Nr. E3210410
Verbindungsrohr für Querträger Alu Show, Best.-Nr. E3210411
Schraubensatz für Querträger Alu-1,2,3, Best.-Nr. E3210610

ÜBERSICHT ÜBER DIE ELEMENTE



(1) Stativ
(2) Quertraverse
(3) Teleskoprohr



(4) Teleskoprohr

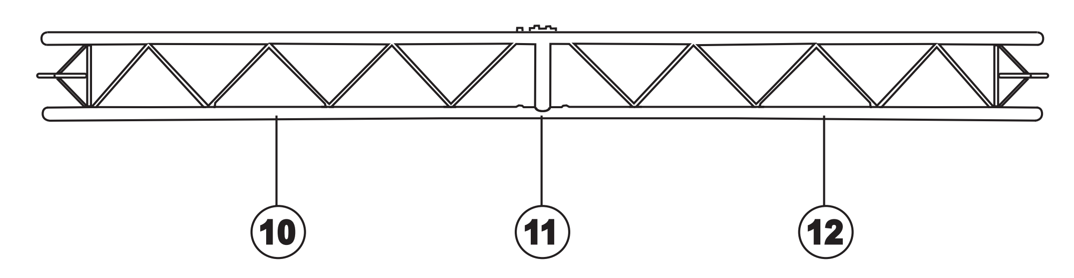
(5) Feststellschraube

(6) Stativrohr

(7) Feststellschraube

(8) Stellfüße

(9) Querstreben



(10) Quertraverse 1
(11) Mittelstrebe
(12) Quertraverse 2

INSTALLATION



LEBENSGEFAHR!
Bei der Installation sind insbesondere die Bestimmungen der BGV C1 (vormals VBG 70) und DIN 15560-27 zu beachten! Die Installation darf nur vom autorisierten Fachhandel ausgeführt werden!

Während des Auf-, Um- und Abbaus ist der unnötige Aufenthalt im Bereich von Bewegungsflächen, auf Beleuchterbrücken, unter hochgelegenen Arbeitsplätzen sowie an sonstigen Gefahrbereichen verboten.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen vor der ersten Inbetriebnahme und nach wesentlichen Änderungen vor der Wiederinbetriebnahme durch Sachverständige geprüft werden.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens alle vier Jahre durch einen Sachverständigen im Umfang der Abnahmeprüfung geprüft werden.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens einmal jährlich durch einen Sachkundigen geprüft werden.



Vorgehensweise:
WICHTIG! ÜBERKOPFMONTAGE ERFORDERT EIN HOHES MAß AN ERFAHRUNG. Dies beinhaltet (aber beschränkt sich nicht allein auf) Berechnungen zur Definition der Tragfähigkeit, verwendetes Installations-material und regelmäßige Sicherheitsinspektionen des verwendeten Materials und der Leuchten. Versuchen Sie niemals, die Installation selbst vorzunehmen, wenn Sie nicht über eine solche Qualifikation verfügen, sondern beauftragen Sie einen professionellen Installateur. Unsachgemäße Installationen können zu Verletzungen und/oder zur Beschädigung von Eigentum führen.

Das Stativ muss außerhalb des Handbereichs von Personen installiert werden.

Lösen Sie die Feststellschraube der Stellfüße. Ziehen Sie die Stellfüße aus, bis die Stellfüße in einem 45° Winkel zum Stativrohr stehen. Ziehen Sie die Feststellschraube der Stellfüße fest.

Führen Sie das Teleskoprohr in das Stativrohr ein und stellen Sie die Mindesthöhe so ein, dass das oberste Loch des Teleskoprohres mit dem obersten Loch des Stativrohrs übereinstimmt. Führen Sie den Sicherheitssplint als zweite Sicherung in das oberste Loch des Stativrohrs ein.

Wir empfehlen, die weiteren Installationsschritte mindestens zu zweit auszuführen.

Installation der Quertraverse
Zwischen den beiden Quertraversen muss die Mittelstrebe über die beiden Verbinder eingebaut werden. Führen Sie dazu die Verbinder in die erste Quertraverse ein und verschrauben sie sie über die Traversenschrauben. Bringen Sie zwei T-Stücke am oberen und unteren Ende der Mittelstrebe an und setzen Sie sie auf die Traverse auf. Führen Sie die Verbinder in die zweite Quertraverse ein und verschrauben sie sie über die Traversenschrauben. Zentrieren Sie die Mittelstrebe und ziehen Sie die Imbusschrauben fest.

Bringen Sie je zwei T-Stücke an den äußeren Enden der beiden Quertraversen an.

Setzen Sie die Quertraverse auf den beiden Teleskoprohren auf und ziehen Sie die Schrauben fest.

Installation der Leuchten

Achtung: Beim Aufbringen der Last ist eine gleichmäßige Lastverteilung erforderlich.

Achtung: Die Traglast des Gesamtsystems darf niemals 25 kg überschreiten!

Bringen Sie die Leuchten an dem Querträger an und sichern Sie sie mit einem Sicherheitsfangseil, das mindestens für das 10-fache Gewicht des Gerätes ausgelegt ist. Es dürfen nur Fangseile mit Schraubkarabinern vewendet werden. Hängen Sie das Sicherheitsfangseil an dem dafür vorgesehenen Loch im Hängebügel ein und führen Sie es über den Querträger. Hängen Sie das Ende in dem Karabiner ein und ziehen Sie die Feststellmutter gut fest.

Zur Höhenverstellung lösen Sie die Feststellschraube des jeweiligen Teleskoprohres und ziehen es vorsichtig aus. Achten Sie darauf, dass die maximale Auszugslänge des Rohres nicht überschritten wird. Dabei muss immer sichergestellt werden, dass das Loch im Teleskoprohr mit dem obersten Loch des Stativrohrs übereinstimmt. Wenn Sie die gewünschte Höhe erreicht haben, ziehen Sie die Feststellschraube fest. Führen Sie den Sicherheitssplint als zweite Sicherung in das oberste Loch des Stativrohrs ein.



LEBENSGEFAHR!
Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Einrichtung durch einen Sachverständigen geprüft werden!

REINIGUNG UND WARTUNG
Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens alle vier Jahre durch einen Sachverständigen im Umfang der Abnahmeprüfung geprüft werden.
Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens einmal jährlich durch einen Sachkundigen geprüft werden.

Dabei muss unter anderem auf folgende Punkte besonders geachtet werden:
1) Die Standfestigkeit der Stative überprüfen
2) Alle tragenden Teile auf Beschädigung und Materialermüdung prüfen
3) Alle Schrauben, mit denen das Gerät oder Geräteteile montiert sind, müssen fest sitzen und dürfen nicht korrodiert sein.
4) An Gehäuse, Befestigungen und Montageort (Decke, Abhängung, Traverse) dürfen keine Verformungen sichtbar sein.
5) Mechanisch bewegte Teile wie Achsen, Ösen u. Ä.. dürfen keinerlei Verschleißspuren zeigen (z.B. Materialabrieb oder Beschädigungen) und dürfen sich nicht unwuchtig drehen.
6) Die elektrischen Anschlussleitungen dürfen keinerlei Beschädigungen, Materialalterung (z.B. poröse Leitungen) oder Ablagerungen aufweisen.

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

Max. Traglast/Stativ:	18 kg
Max. Traglast/Gesamtsystem:	25 kg
Mindesthöhe:	1,7 m
Maximale Höhe:	2,8 m
Höchsthub:	1,1 m
Gewicht/Stativ:	7,5 kg
Gewicht/Quertraverse:	10,5 kg
Gewicht/Gesamtsystem:	21 kg

Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten. 07/02 ©





USER MANUAL



SHOW STAND I ALU



DANGER TO LIFE!
Please consider a sufficient stability during the installation!
The area below the stand and/or its load always has to be blocked!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to:
- be qualilfied
- follow the instructions of this manual

INTRODUCTION

Thank you for having chosen a EUROLITE SHOW STAND I ALU lighting stand.

Unpack your stand.

Before you initially start-up, please make sure that there is no damage caused by transportation. Should there be any, consult your dealer and do not use the device.

SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:
Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Caution: Stands may cause severe injuries when crashing!

When using stands under the influence of horizontal forces, e.g. through wind, the standing safety can be impaired. This is why additional safety measures like attaching ballast weights have to be taken.

If inclined tension cables or prolonged outriggers are used, the area of danger has to be marked or even be blocked.

Before lifting or lowering the telescopic tubes, you must alway block a safety area around the stand. This safety area must have a diameter of 1.5 times the maximum height.

Lifted telescopic tubes always have to be secured with a secondary securing!

Please consider that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs!

OPERATING DETERMINATIONS

This device is a lighting stand for installing e.g. spots or lighting effects. The carrying capacity of the complete system must not exceed 25 kg.

This device is designed for professional use, e.g. on stages, in discotheques, theatres etc.

Stands with their loads have to be secured against unintended movements.

When choosing the installation-spot, please make sure that the stand has to be installed in a way that no person can enter the area below the stand or its load! Make sure that the respective area is blocked.

An unintended movement of the load has to be avoided.

Stands have to be operated by instructed persons. The different local conditions have to be considered in terms of safety rules.

The installer is responsible for adhering to the carrying capacity given by the manufacturer, the safety requirements and the qualification of possible co-workers.

When people are located below the load, all necessary safety measures have to be taken in order to avoid injury.

The personell has to be instructed on the content of the user manual and on the dangers related with operating stands.

In dependency on the individual installation spot, all necessary measures against movement and for securing the standing safety have to be created.

The installation is only allowed on carrying areas. In some cases, an appropriate substructure, e.g. via an balancing foot, has to be created.

When choosing the installation material, optimum dimensions have to be chosen in order to secure maximum safety.

Never install any objects offering a large surface for winds (e.g. banners, signs, etc.).

The loads have to be installed in a balanced way.

Always fix the fixtures with an appropriate safety-rope.

If the telescopic tube of the stand will be lifted with installed loads, the maximum lifting height of the tube must not be exceeded.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

The stand must never be moved before having lowered all telescopic tubes!

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

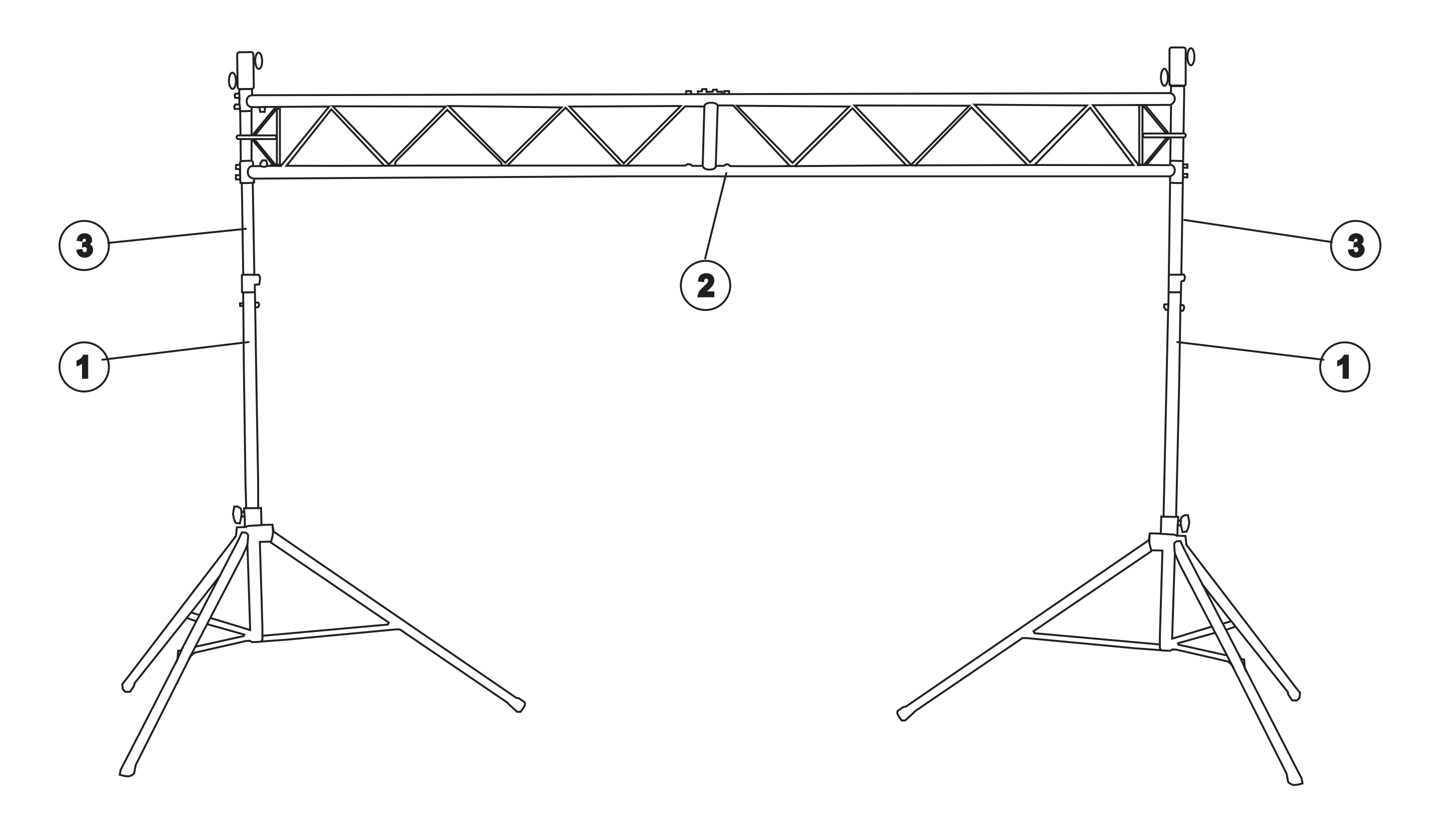
If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like crash.

DELIVERY INCLUDES

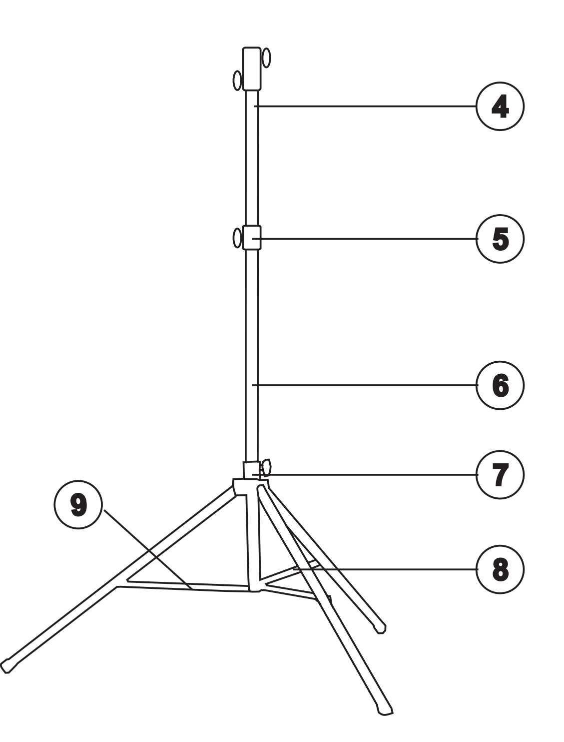
2 stands
2 telescopic tubes
4 safety pins
6 T-pieces
1 set of screws
2 cross sections
1 center strut
2 connectors
1 set of trussing screws (M10) with nuts
1 user manual

Optional accessory:
EUROLITE Alu Show cross section 150 cm, No. 59007015
T-piece for Alu Show, No. E3210410
Connection-tube for crossbeam Alu Show, No. E3210411
Screw set for cross section Alu-1,2,3, No. E3210610

OVERVIEW ON THE ELEMENTS



(1) Stand
(2) Cross section
(3) Telescopic tube



(4) Telescopic tube

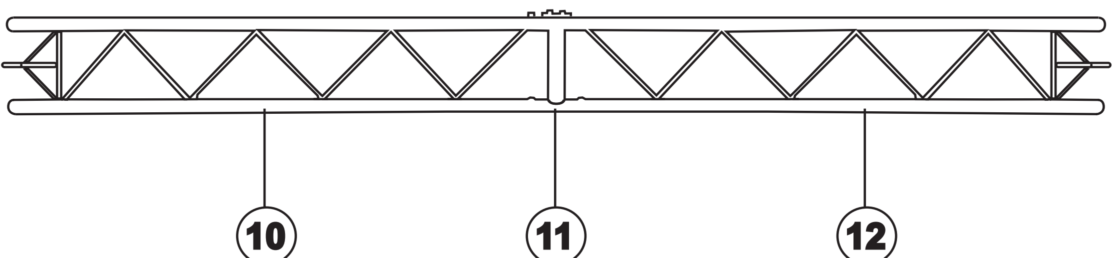
(5) Fixation screw

(6) Stand tube

(7) Fixation screw

(8) Legs

(9) Cross struts



(10) Cross section 1
(11) Center strut
(12) Cross section 2

INSTALLATION



DANGER TO LIFE!
Please consider the DIN 15560-27and the respective national norms during the installation! The installation must only be carried out by an authorized dealer!

When rigging, derigging or servicing the fixture staying in the area below the installation place, on bridges, under high working places and other endangered areas is forbidden.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert before taking into operation for the first time and after changes before taking into operation another time.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert after every four year in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by a skilled person once a year.

Procedure:

IMPORTANT! OVERHEAD RIGGING REQUIRES EXTENSIVE EXPERIENCE, including (but not limited to) calculating working load limits, installation material being used, and periodic safety inspection of all installation material and the loads. If you lack these qualifications, do not attempt the installation yourself, but instead use a professional structural rigger. Improper installation can result in bodily injury and.or damage to property.

The stand has to be installed out of the reach of people.

Loosen the fixation screw of the legs. Pull the legs out until they stand at a 45° angle to the tube stand. Tighten the fixation screw of the legs.

Insert the telescopic tube into the stand tube and adjust the minimum height so that the highest hole of the telescopic tube is in line with the highest hole of the stand tube. Insert the safety pin as a secondary securing into the highest hole of the stand tube.

We recommend to carry out the following installation steps with at least one other person.

Installation of the cross section
Between the two cross sections, the center strut has to be installed via the two connectors. For doing so, please insert the two connectors into the first cross section and fix them with the trussing screws. Install the two T-pieces at the top and bottom end of the center strut and install them on the cross section. Insert the connectors into the second cross section and fix them with the trussing screws. Center the center strut and tighten the imbus screws.

Install two T-pieces at the outer ends of the two cross section.

Install the cross section on the two telescopic tubes and tighten the screws.

Installation of the luminaires

Caution: The loads have to be installed in a balanced way.

Caution: The carrying capacity of the complete system must never exceed 25 kg!

Install the fixtures on the crossbeam and always install a safety-rope that can hold at least 10 times the weight of the fixture. You must only use safety-ropes with screw-on carabines. Pull the safety-rope through the hole in the mounting-bracket and over the crossbeam. Insert the end in the carabine and tighten the fixation screw.

In order to adjust the stand height, loosen the fixation screw of the individual telescopic tube and pull it out carefully. Make sure that the maximum lifting height of the tube is never exceeded. Make sure that the hole in the telescopic tube is always in line with the highest hole of the stand tube. As soon as you have reached the desired height, tighten the fixation screw. Insert the safety pin as a secondary securing into the highest hole of the stand tube.



DANGER TO LIFE!
Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert!

CLEANING AND MAINTENANCE

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by an expert after every four years in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by a skilled person once a year.

1) The following points have to be considered during the inspection:
2) The standing stability of the stand has to be checked.

3) All carrying parts have to be inspected on damages or material fatigue.
4) All screws used for installing the devices or parts of the device have to be tighly connected and must not be corroded.
5) There must not be any deformations on housings, fixations and installation spots (ceiling, suspension, trussing).
6) Mechanically moved parts like axles, eyes and others must not show any traces of wearing (e.g. material abrading or damages) and must not rotate with unbalances.
7) The electric power supply cables must not show any damages, material fatigue (e.g. porous cables) or sediments.

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a moist, lint-free cloth. Never use alcohol or solvents!

Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Max. carrying capacity/stand:	18 kg
Max. carrying capacity/complete system:	25 kg
Minimum height:	1.7 m
Maximum height:	2.8 m
Maximum elevation:	1.1 m
Weight/stand:	7.5 kg
Weight/cross section:	10.5 kg
Weight/complete system:	21 kg

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 07/02 ©

